

Fisher-Price®

M6709



www.fisher-price.com



WARNING

AVERTISSEMENT

ADVERTENCIA

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.
- Never use on any elevated surface.

Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.

Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:

- Siempre utilizar el sistema de sujeción.
- No utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- No usar en superficies elevadas.



CAUTION

MISE EN GARDE

PRECAUCIÓN

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.

Este empaque incluye piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por parte de un adulto.

Consumer Information Service à la clientèle Información para el consumidor

IMPORTANT! Please keep for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires four "C" (LR14) **alkaline** batteries for operation (not included).
- Weight Limit: 25 lbs (11.3 kg).

IMPORTANT! The maximum weight limit for this product is 25 lbs (11.3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11.3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

- Product features and decoration may vary from photo.

IMPORTANT ! Conserver ces instructions pour s'y référer en cas besoin.

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser. Le produit doit être assemblé par un adulte.
- Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).
- Fonctionne avec 4 piles **alcalines** C (LR14), non fournies.
- Poids maximal: 11,3 kg.

IMPORTANT ! Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg. Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.

¡IMPORTANTE! Guardar para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar el producto.
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesarias para el montaje: destornillador de cruz (no incluida).
- Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V (no incluidas).
- **LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.**
- Capacidad máxima: 25 lbs (11,3 kg).

¡IMPORTANTE! El peso máximo para este producto es de 25 lbs (11,3 kg). Si su hijo pesa menos de 25 lbs (11,3 kg) pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.

- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

Care Entretien Mantenimiento

The pads and toys are machine washable. Wash them separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame and toy bar can be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not immerse this product.

To remove the pad:

- Lift the seat bottom tube and remove the pad lower pocket.
- Push the restraint belts back through the pad.
- Turn the product face down. Unfasten the buckle, and turn the product upright again.
- Slide the pad upper pocket off the seat back tube.

To re-assemble the pad:

- Refer to assembly steps 8 and 9.

Les coussins et les jouets sont lavables à la machine. Les laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Les sécher séparément par culbutage à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois secs. Nettoyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas plonger le produit.

Pour retirer le coussin :

- Soulever le tube inférieur du siège et retirer le rebord inférieur du coussin.
- Réinsérer les courroies de retenue dans le coussin.
- Mettre le produit à l'envers. Détacher la courroie et remettre le produit à l'endroit.
- Retirer le repli supérieur du tube du dossier.

Pour remettre le coussin en place:

- Se référer aux étapes 8 et 9 de l'assemblage.

Las almohadillas y juguetes se pueden lavar a máquina. Lavarlos por separado en agua fría en ciclo para ropa delicada. No usar lejía. Secar por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de acabar el ciclo de secado. Usar un paño humedecido en una solución limpiadora suave para limpiar el armazón, barra de juguetes y juguetes. No sumergir en agua el producto.

Para sacar la almohadilla:

- Levantar el tubo del asiento y desprender la funda inferior de la almohadilla.
- Empujar los cinturones de sujeción de regreso por la almohadilla.
- Poner el producto al revés. Desabrochar la hebilla y volver a poner el producto en posición vertical.
- Quitar la funda superior de la almohadilla del tubo del respaldo.

Para volver a ensamblar la almohadilla:

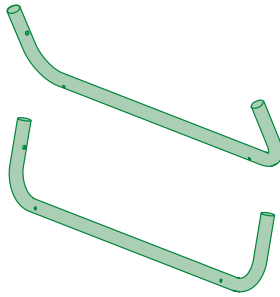
- Consultar los pasos de ensamble 8 y 9.

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

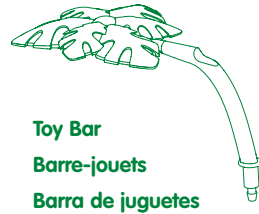
IMPORTANT ! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de ensamblarlas. Quizá algunas piezas estén en la almohadilla.

2 Base Tubes
2 tubes de base
2 tubos de base

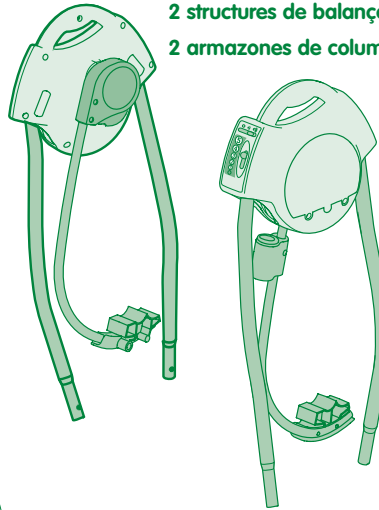


2 Toys
2 Jouets
2 Juguetes



Toy Bar
Barre-jouets
Barra de juguetes

2 Swing Frames
2 structures de balançoire
2 armazones de columpio

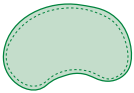


Hint: To allow the product to swing properly, the swing arm-to-frame (with power switch) connection is designed to be loose.

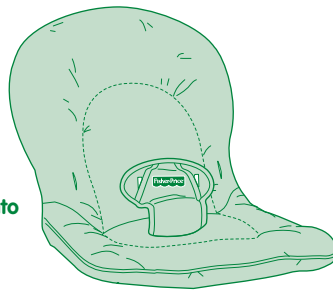
Remarque : Pour assurer le balancement adéquat du produit, le raccord du bras au cadre (où se trouve l'interrupteur d'alimentation) doit être lâche.

Consejo: para que el producto columpie correctamente, la conexión del brazo al armazón (con interruptor de encendido) del columpio está diseñada a quedar suelta.

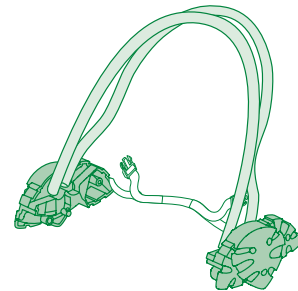
Adjustable Pillow
Oreiller réglable
Cojín ajustable



Seat Pad
Coussin du siège
Almohadilla de asiento



Seat Frame
Structure du siège
Armazón de asiento



Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Remarque : Utiliser un tournevis cruciforme pour serrer ou desserrer toutes les vis. Ne pas trop serrer.

Nota: ajustar o desajustar todos los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar los tornillos en exceso.



#6 x 1,3" (3 cm) Screw – 2
Shown Actual Size

Vis n° 6 de 3 cm – 2
Dimensions réelles

Tornillo #6 x 1,3" (3 cm) – 2
Se muestra a tamaño real

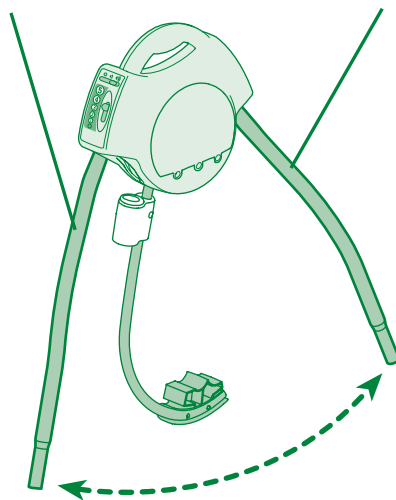
IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

IMPORTANT ! Avant l'assemblage et chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price® pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

¡IMPORTANTE! Previo al montaje y de cada uso, revisar que este producto no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Fisher-Price® más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. No usar piezas de terceros.

Front Leg
Montant avant
Pata delantera

Back Leg
Montant arrière
Pata trasera



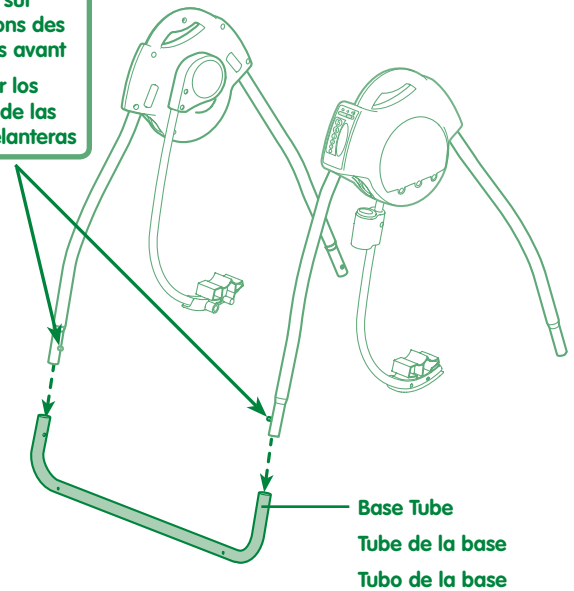
1

- Slide the front and back legs on the swing frame out until they “click” into place.
- Repeat this procedure to open the other swing frame.

- Pousser les montants avant et arrière de la structure de la balançoire vers l'extérieur, jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent.
- Répéter ce procédé pour ouvrir l'autre structure de la balançoire.

- Sacar las patas delanteras y traseras del armazón del columpio hasta que hagan “clic” en su lugar.
- Repetir este procedimiento para abrir el otro armazón del columpio.

Press Buttons
on Front Legs
Appuyer sur
les boutons des
montants avant
Presionar los
botones de las
patas delanteras

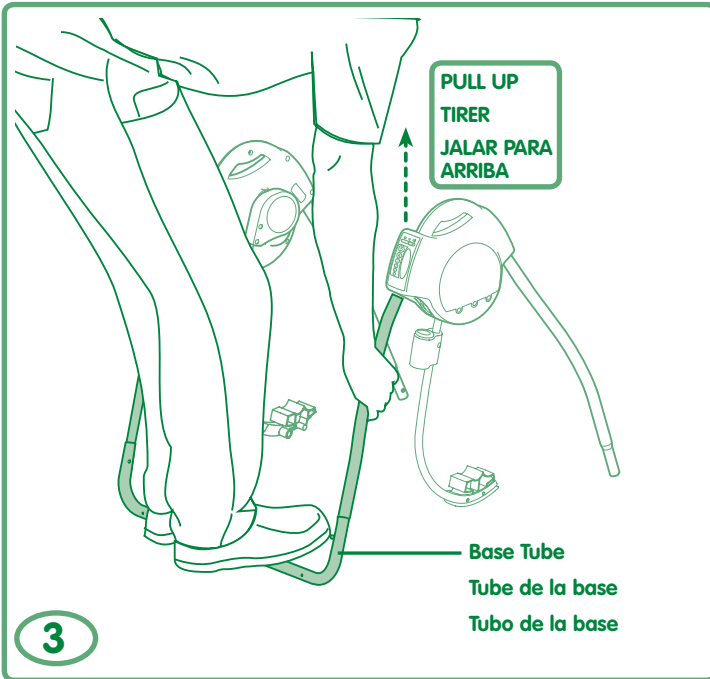


2

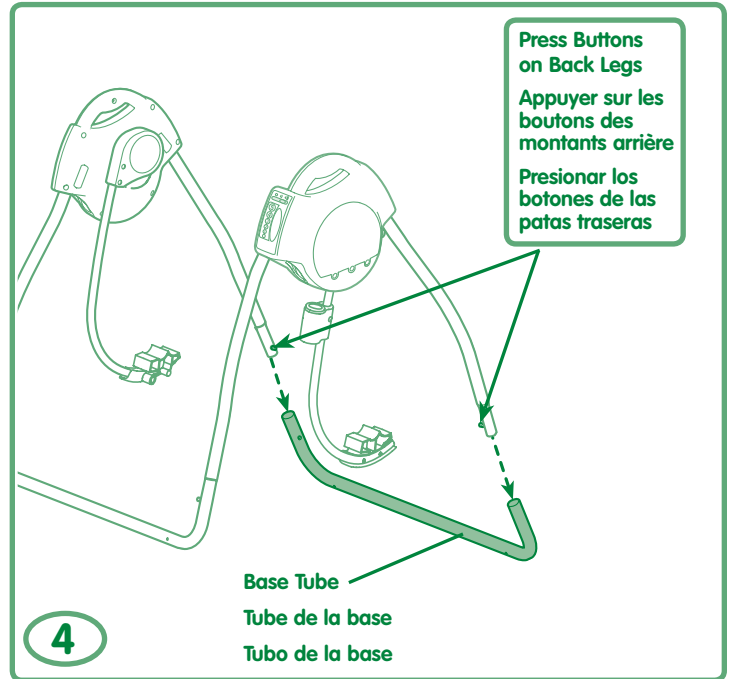
- While pressing the buttons on each front leg, insert the front legs into the base tube.
- Push the front legs down into the base tube until the buttons “click” into place.

- En appuyant sur les boutons à l'extrémité de chaque montant avant, emboîter les montants avant dans les extrémités d'un des tubes de la base.
- Pousser les montants avant dans le tube de la base jusqu'à ce que les boutons s'emboîtent.

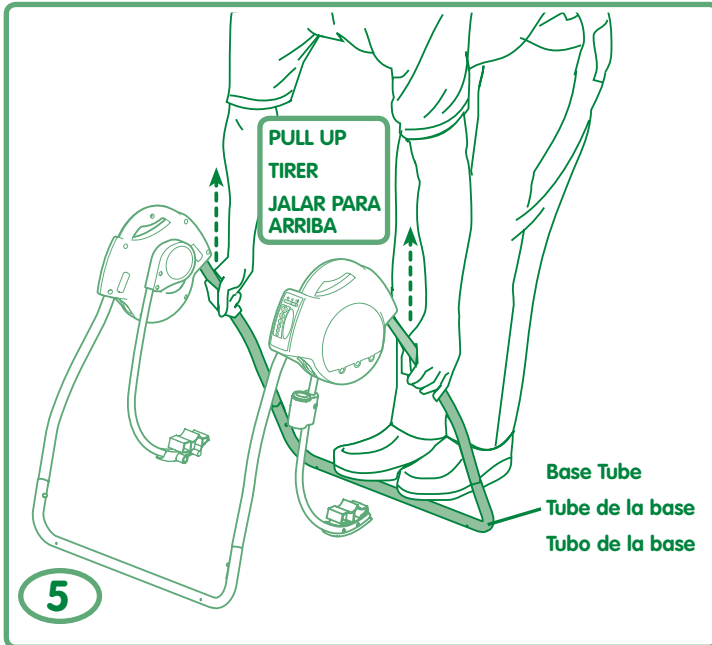
- Mientras presiona los botones del extremo de cada pata delantera, insertar las patas delanteras en los extremos de uno de los tubos de la base.
- Empujar las patas delanteras para abajo en el tubo de la base hasta que los botones hagan “clic” en su lugar.



- While standing on the base tube, pull the front legs up. The front legs **should remain secured** to the base tube. If you can remove the front legs, you have not assembled them correctly to the base tube. Re-read and repeat assembly step 2.
- En se tenant debout sur le tube de la base, tirer sur les montants avant. Ils **doivent rester fixés** au tube de la base. Si un montant s'enlève, il n'a pas été bien assemblé au tube de la base. Relire et répéter l'étape 2 de l'assemblage.
- Mientras se para en el tubo de la base, jalar las patas delanteras para arriba. Las patas delanteras **deben que dar fijas** en el tubo de la base. Si las patas delanteras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en el tubo de la base. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 2.



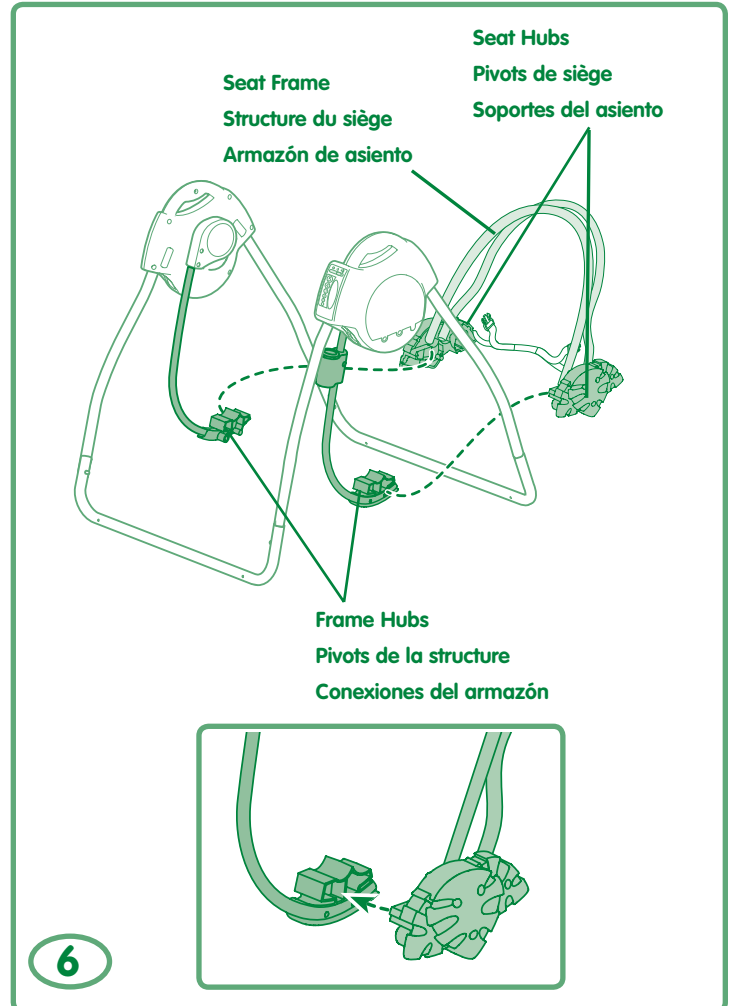
- While pressing the buttons on each back leg, insert the back legs into the remaining base tube.
- Push the back legs down into the base tube until the buttons “**click**” into place.
- En appuyant sur les boutons à l'extrémité de chaque montant arrière, emboîter les montants arrière dans les extrémités du tube de la base qui reste.
- Pousser les montants arrière dans le tube de la base jusqu'à ce que les boutons **s'emboîtent**.
- Mientras presiona los botones del extremo de cada pata trasera, insertar las patas traseras en los extremos del tubo de la base restante.
- Empujar las patas traseras para abajo en el tubo de la base hasta que los botones hagan “**clic**” en su lugar.



- While standing on the base tube, pull the back legs up. The back legs **should remain secured** to the base tube. If you can remove the back legs, you have not assembled them correctly to the base tube. Re-read and repeat assembly step 4.

- En se tenant debout sur le tube de la base, tirer sur les montants arrière. Ils **doivent rester fixés** au tube de la base. Si un montant s'enlève, il n'a pas été bien assemblé au tube de la base. Relire et répéter l'étape 4 de l'assemblage.

- Mientras se para en el tubo de la base, jalar las patas traseras para arriba. Las patas traseras **deben quedar fijas** en el tubo de la base. Si las patas traseras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en el tubo de la base. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 4.



- Position the seat frame so that the tubes are upright, as shown.
- While gently pulling the seat hubs out, fit them to the matching frame hubs.

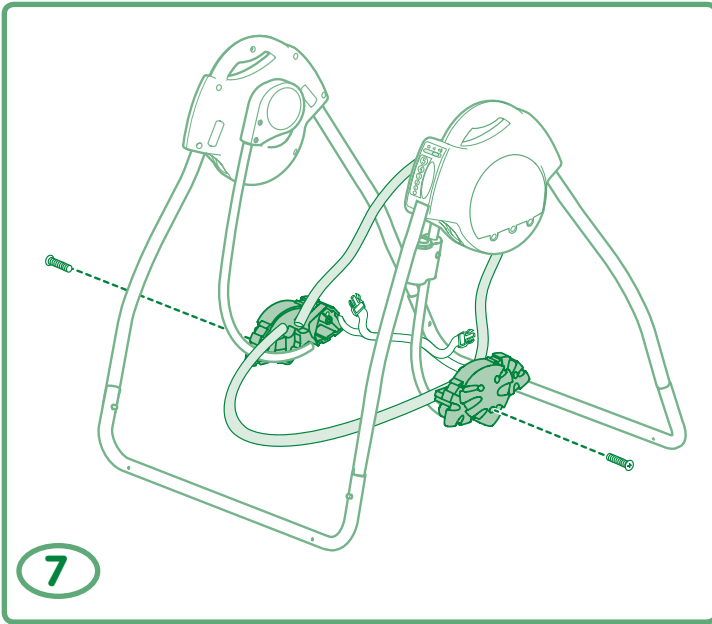
Hint: If the hubs do not fit together, simply turn the seat frame around and try again!

- Placer la structure du siège de façon que les tubes soient sur le dessus, comme illustré.
- Tout en retirant doucement les pivots de siège, les insérer dans les pivots correspondants de la structure.

Remarque : Si les pivots ne peuvent être insérés, retourner simplement la structure du siège dans l'autre sens et essayer à nouveau.

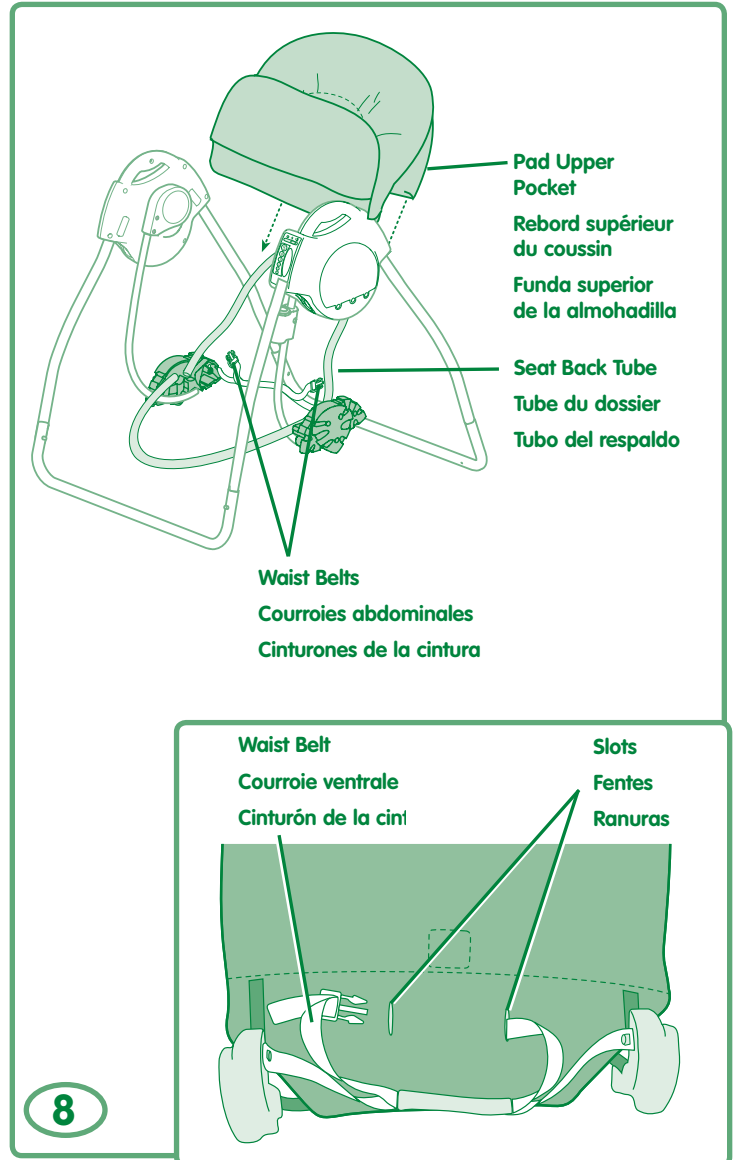
- Colocar el armazón del asiento de modo que los tubos estén en posición vertical, tal como se muestra.
- Mientras jala ligeramente hacia afuera las conexiones de la silla, ajustarlas en las conexiones de armazón correspondientes.

Atención: si las conexiones no se enchufan, simplemente voltear el armazón y volver a intentar.



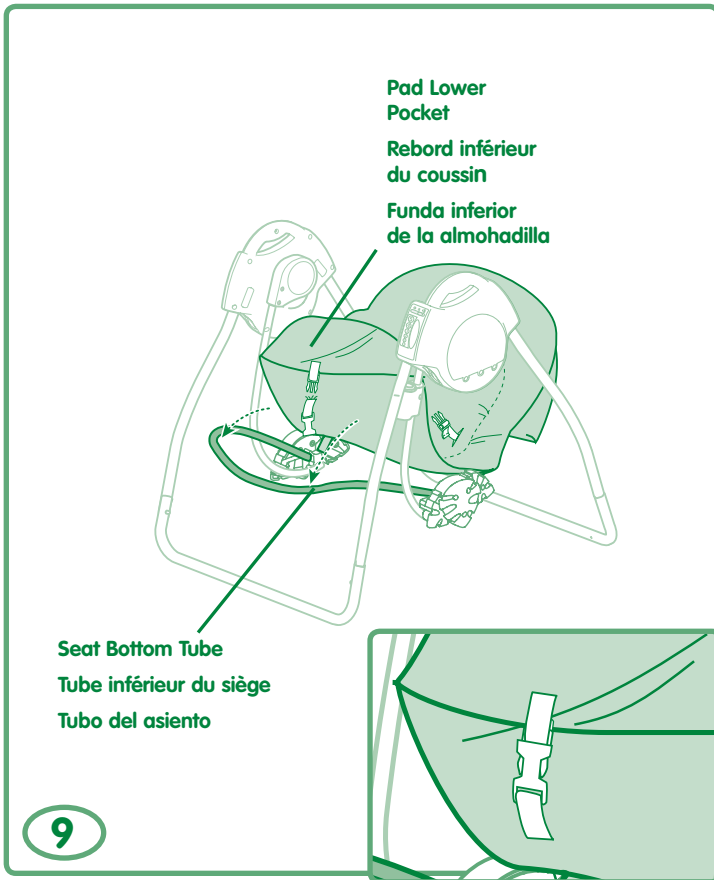
7

- Insert a screw through the outside of each seat hub. Tighten the screws.
- Insérer une vis dans la partie extérieure de chaque pivot de siège. Serrer les vis.
- Introducir un tornillo en el exterior de cada soporte de asiento. Ajustar los tornillos.



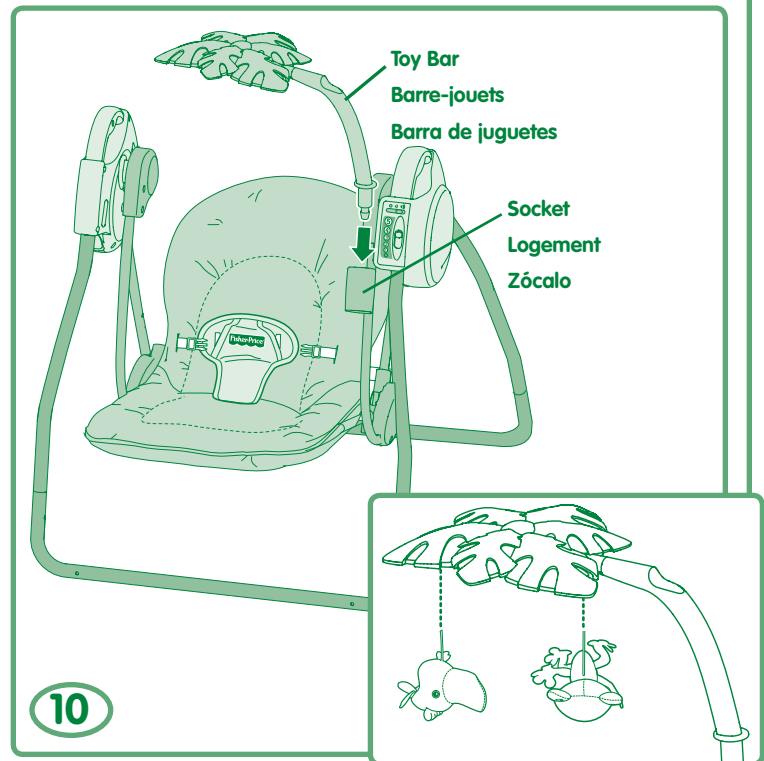
8

- Fit the pad upper pocket over the seat back tube.
- From behind the assembly, insert the waist belts through the slots in the pad.
- Glisser le rebord supérieur du coussin sur le tube du dossier.
- À partir de l'arrière de l'assemblage, insérer les courroies ventrales dans les fentes du coussin.
- Ajustar la funda superior de la almohadilla en el tubo del respaldo.
- Desde la parte de atrás de la unidad, introducir los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla.



9

- Fit the pad lower pocket onto the seat bottom tube, as shown.
- Lift the seat bottom tube and buckle the straps on the pad together. Make sure you hear a **"click"**.
- Glisser le rebord inférieur du coussin sur le tube inférieur du siège, comme illustré.
- Soulever le tube inférieur du siège et attacher les courroies du coussin ensemble. S'assurer d'entendre un **« clic »**.
- Ajustar la funda inferior de la almohadilla en el tubo del asiento, tal como se muestra.
- Levantar el tubo del asiento y abrochar los cinturones de la almohadilla. Asegurarse de oír un **clíc**.



10

- Insert and **"snap"** the peg on the toybar into the socket on the swing arm. Pull the toy bar up to be sure it is secure.
- Fit the toy strings up through the slots in the toy bar leaf.

Assembly is now complete.

- **Emboîter** la cheville de la barre-jouets dans le logement du bras de la balançoire. Tirer sur la barre-jouets pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.
- Insérer les ficelles des jouets dans les fentes de la feuille sur la barre-jouets.

L'assemblage est maintenant terminé.

- Introducir y **ajustar** la clavija de la barra de juguetes en el zócalo del brazo del columpio. Jalar para arriba la barra de juguetes para cerciorarse de que está segura.
- Introducir los cordones de juguete en las ranuras de la hoja de la barra de juguetes.

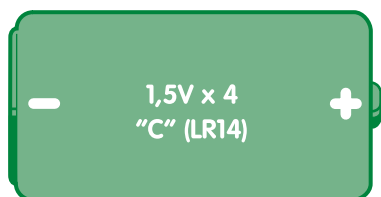
El ensamble está completo.

Battery Installation Installation des piles Colocación de las pilas

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines**, car elles durent plus longtemps.

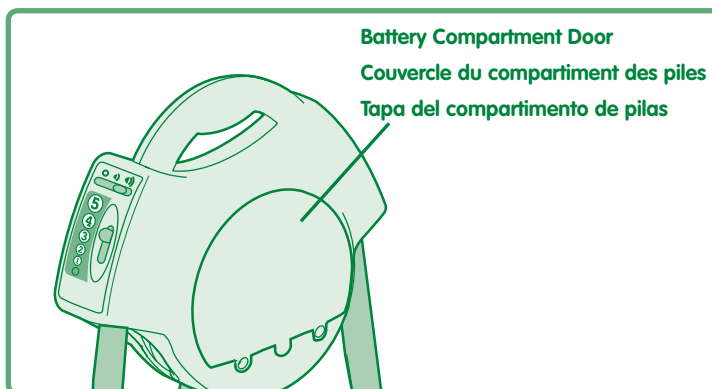
Consejo: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.



Note: Low battery power may cause product movement to slow and sound volume to become faint or turn off all together. If this should happen, please remove and discard all four batteries and replace with four, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.

Remarque : Si les piles du produit sont faibles, il se peut que les mouvements soient lents et que le son soit faible ou inaudible. Si c'est le cas, jeter les 4 piles et les remplacer par 4 piles **alkalines** C (LR14) nuevas.

Nota: Si las pilas están gastadas, el movimiento del producto puede perder intensidad y el volumen del sonido puede bajar o apagarse por completo. Si esto llega a suceder, sacar y desechar las cuatro pilas y sustituirlas por cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1.5V.



- Locate the battery compartment door on the frame.
- Loosen the screws in the battery compartment door.
- Remove the battery compartment door.
- Insert four "C" (LR14) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.

- Trouver le couvercle du compartiment des piles sur la structure.
- Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles.
- Retirer le couvercle.
- Insérer 4 piles **alkalines** C (LR14).
- Remettre le couvercle en place et serrer les vis.

- Localizar la tapa del compartimento de pilas en el armazón.
- Destornillar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos.



• Protect the environment by not disposing of the product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

• Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter votre municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de votre région.

• Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96 EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).

Battery Safety Information Conseils de sécurité concernant les piles Información de seguridad sobre las pilas

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el vehículo no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

FCC Statement Nota FCC

United States Only

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Válido sólo en los Estados Unidos

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

Cambiar la orientación o localización de la antena receptora. Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

ICES-003 NMB-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



WARNING AVERTISSEMENT ADVERTENCIA

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

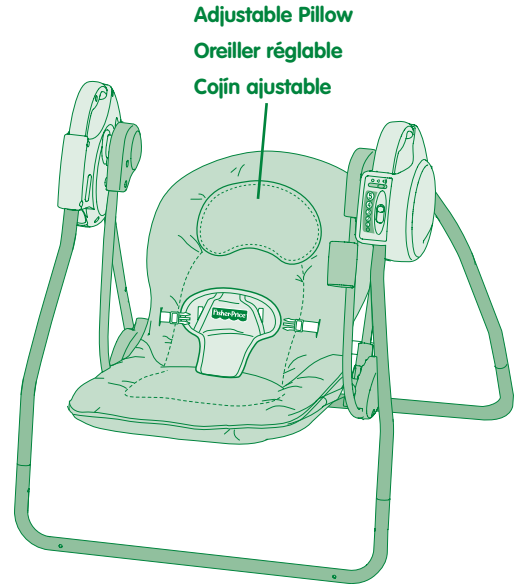
- Always use the restraint system.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.
- Never use on any elevated surface.

Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.

Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:

- Siempre utilizar el sistema de sujeción.
- No utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- No usar en superficies elevadas.



- Place the pillow on the strap and press into place.

Hint: You can move the pillow up or down for baby's comfort.

- Placer l'oreiller sur la courroie et appuyer pour le fixer en place.

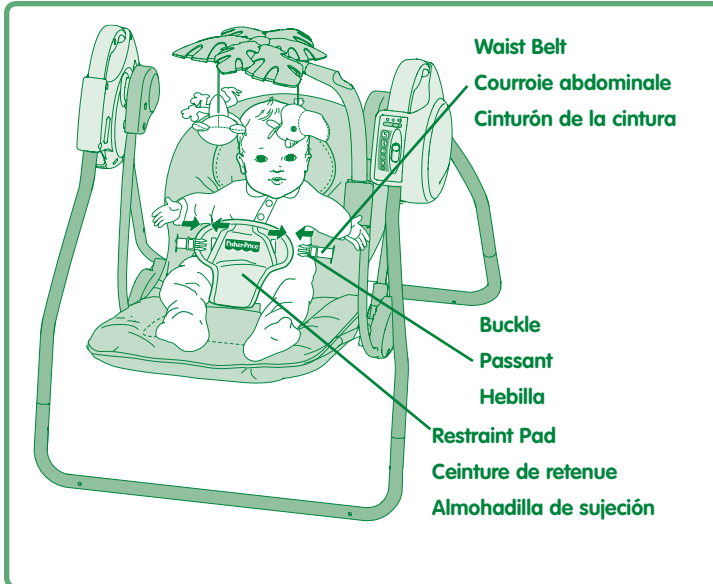
Remarque : Relever ou abaisser l'oreiller pour le confort de bébé.

- Poner el cojín sobre la cinta y presionarlo en su lugar.

Consejo: el cojín se puede ajustar hacia arriba o abajo para la comodidad del bebé.

Securing Your Child

Installation de l'enfant Asegurar a su hijo



- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten both waist belts to the buckles on each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint should remain attached.

IMPORTANT! The maximum weight limit for this product is 25 lbs (11.3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11.3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

- Mettre l'enfant dans le siège. Glisser la ceinture de retenue entre ses jambes.
- Attacher les deux courroies abdominales aux boucles de chaque côté de la ceinture de retenue. **S'assurer d'entendre un "clic" de chaque côté.**
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché en tirant dessus. Elle doit rester attachée.

IMPORTANT ! Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg. Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg mais qu'il est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.

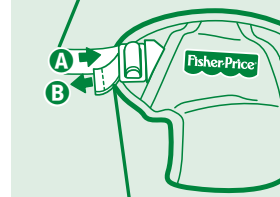
- Sentar a su hijo en el asiento. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas de su hijo.
- Ajustar ambos cinturones de la cintura en las hebillas de cada lado de la almohadilla de sujeción. **Cerciorarse de oír un "clic" en ambos lados.**
- Cerciorarse de que el sistema de sujeción esté bien ajustado jalándolo en dirección opuesta de su hijo. La sujeción debe permanecer ajustada.

¡IMPORTANTE! El peso máximo para este producto es de 25 lbs (11,3 kg). Si su hijo pesa menos de 25 lbs (11,3 kg) pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.

Anchored End

Extrémité fixe

Extremo fijo



Free End

Extrémité libre

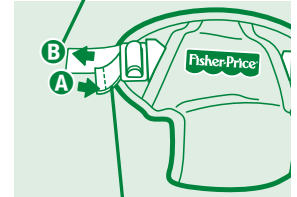
Extremo libre

**TIGHTEN
SERRER
AJUSTAR**

Anchored End

Extrémité fixe

Extremo fijo



Free End

Extrémité libre

Extremo libre

**LOOSEN
DESERRER
DESAJUSTAR**

To tighten the belts: Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt. **To loosen the belts:** Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to loosen the other belt.

Please Note: After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

Pour serrer les courroies : Glisser une portion de l'extrémité fixe d'une des courroies dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie **B**. Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie. **Pour desserrer les courroies :** Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie **B**. Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie.

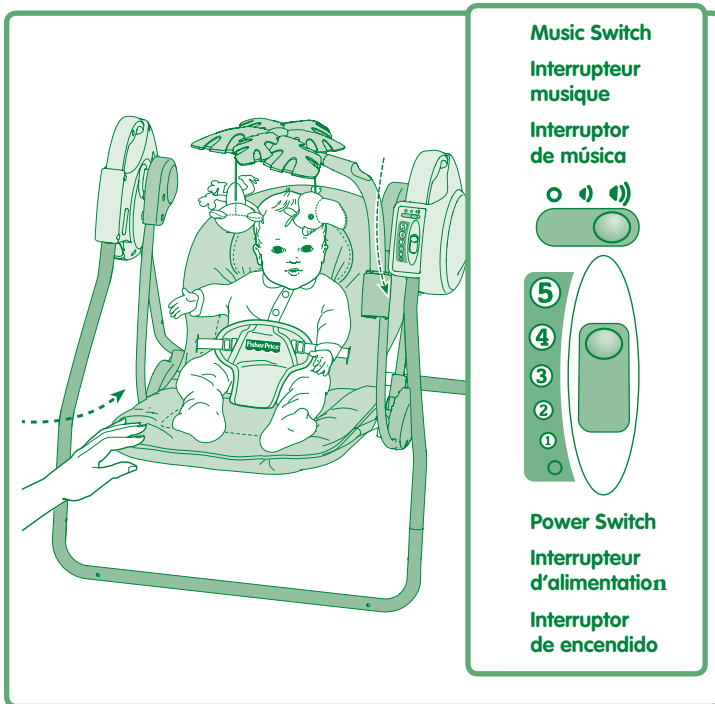
Remarque : Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, tirer dessus pour s'assurer qu'elles sont bien fixées.

Para ajustar los cinturones de la cintura: Introducir el extremo enganchado del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para ajustar el otro cinturón.

Para desajustar los cinturones de la cintura: Introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del espacio hacia la hebilla. Jalar el extremo enganchado del cinturón para achicar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para desajustar el otro cinturón de la cintura.

Nota: Después de ajustar los cinturones al tamaño de su hijo, jalar de los mismos para cerciorarse de que estén bien ajustados.

Swinging and Music Balançoire et musique Columpio y música



- Place your child in the seat and secure properly.

Hint: After turning on power, this product may not swing unless there is a child in the seat.

- Slide the power switch to any of five speed settings.
- Give the seat a light push to start the swinging motion. Adjust the power switch to the desired swing motion setting.

Hint: As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.

- If swinging stops while using a lower setting, try a higher setting. Give the seat a light push to start the swinging motion again.
- Slide the music switch to on with low volume (one speaker icon); on with high volume (two speaker icons) or off (O).
- Be sure to turn this product off when not in use. Slide the power switch to the off setting (O).

Room-to-Room Portability

- Make sure your child is properly secured in the swing seat.
- Grasp both handles and lift.
- Carefully carry the swing to another room. Be sure to set the swing down on a non-elevated, flat surface.

- Mettre l'enfant dans le siège et l'y attacher.

Remarque : Quand le produit est mis en marche, il se peut qu'il n'y ait pas de mouvement de balancement s'il n'y a pas d'enfant dans le siège.

- Glisser le bouton d'alimentation sur l'une des cinq positions.
- Pousser doucement le siège pour amorcer le balancement. Régler le bouton d'alimentation au réglage de balancement désiré.

Remarque : Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement de chaque position. Dans la plupart des cas, le réglage "lent" convient mieux à un petit enfant et le réglage "rapide", à un enfant plus lourd.

- Si le balancement cesse pendant l'utilisation à un réglage "lent", passer à un réglage plus "rapide". Pousser doucement le siège pour réamorcer le balancement.
- Faire glisser l'interrupteur musique sur l'une des trois positions : marche à volume faible (un haut-parleur) ; marche à volume fort (deux haut-parleurs) ou arrêt (O).
- Toujours éteindre le produit quand il n'est pas utilisé. Glisser l'interrupteur sur la position d'arrêt (O).

Transport d'une pièce à une autre

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège de la balançoire.
- Prendre les deux poignées, comme indiqué, et soulever.
- Transporter la balançoire avec précaution dans une autre pièce. S'assurer de la poser sur une surface plane et non élevée.

- Sentar al niño en el asiento y asegurarlo bien.

Consejo: después de activar el producto, quizá este no produzca movimiento a menos de que esté un niño sentado en el asiento.

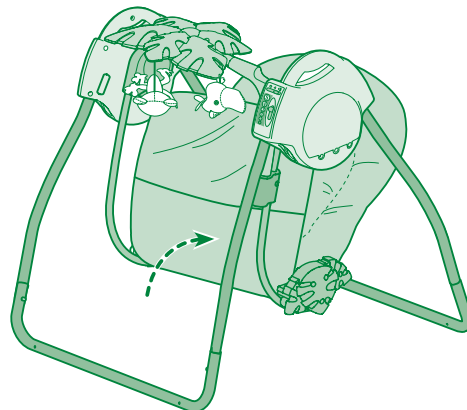
- Colocar el interruptor de encendido en cualquiera de los cinco niveles de velocidad.
- Darle un ligero empujón al asiento para iniciar el movimiento. Ajustar el interruptor de encendido en el nivel de movimiento deseado.

Consejo: Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.

- Si el movimiento se detiene al usar un nivel bajo, intentar un nivel más alto. Volver a darle un ligero empujón al asiento para iniciar el movimiento.
- Poner el interruptor de música en una de las 3 posiciones: encendido con volumen bajo (un altavoz) ; encendido con volumen alto (dos altavoces) o apagado (O).
- Cerciorarse de apagar el producto si no lo va a usar. Colocar el interruptor de encendido en la posición de apagado (O).

Transportabilidad de cuarto a cuarto

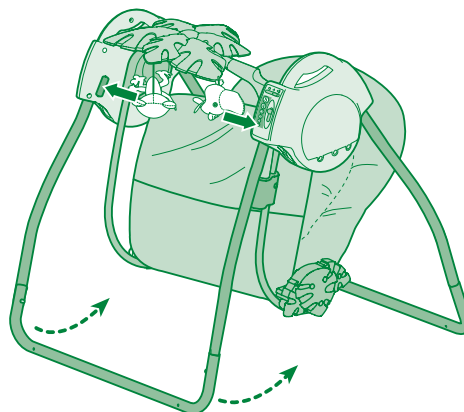
- Cerciorarse de que su hijo esté bien asegurado en el asiento.
- Agarrar ambas asas, tal como se muestra, y levantar.
- Cargar cuidadosamente el columpio a otro cuarto. Cerciorarse de colocar el columpio en una superficie plana no elevada.



•Lift the seat bottom.

•Soulever le siège.

•Levantat el asiento.



•Press the frame release buttons on the inside of the frames and push the front legs inward.

•Appuyer sur les boutons de dégagement à l'intérieur des structures et pousser les montants avant vers l'intérieur.

•Presionar los botones de seguro del armazón en el interior de los armazones y empujar las patas delanteras para dentro.

Questions? Des questions ? ¿Preguntas?

www.service.fisher-price.com



If you are missing parts or need assistance, we can help!
Pour commander des pièces ou obtenir de l'aide, nous sommes là !
¡Si le falta alguna pieza o necesita ayuda,
póngase en contacto con nosotros!

1-800-432-5437 (US & Canada)
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-46359-89 (México)
0800 550780 (Brasil)

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupayí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

©2007 Mattel, Inc. All Rights Reserved.
® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2007 Mattel, Inc. Tous droits réservés.
® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
M6709pr-0720